

Н.И. КОНОВАЛОВА

*(Уральский государственный педагогический университет,
г. Екатеринбург, Россия)*

УДК 372.881.1'27

ББК Ш100.62.-9

ЭТНОСОЦИОЛИНГВИСТИКА В ВУЗОВСКОМ ПРЕПОДАВАНИИ

Аннотация. Представлена программа спецкурса, имеющего междисциплинарный характер и касающегося рассмотрения проблем взаимосвязи «язык – человек – общество» в социо- и этнолингвистических аспектах.

Ключевые слова: язык, культура, межэтническая коммуникация, социум, билингвизм.

Введение

Актуальность изучения курса связана с необходимостью глубокого изучения этнических процессов современной ситуации, ср., например, введение в Государственный образовательный стандарт новой учебной дисциплины «Этнология», предполагающей освоение студентами вопросов теории этногенеза и этнической истории. Рассмотрение этих вопросов невозможно без обращения к проблемам межэтнической коммуникации, этнической картины мира, лингвострановедения и лингвокультурологии, этнопсихолингвистики, включаемых нами в программу спецкурса «Основы социоэтнолингвистики».

Цели и задачи дисциплины

Цель спецкурса: привлечение внимания студентов к теоретическим изысканиям в области этнопсихосемантики, к изучению национально-культурной специфики отдельных языковых средств (безэквивалентной лексики и фразеологии, антропонимии и топонимии и т.п.); определение функций учителя в полиэтнической и поликультурной среде.

Задачи дисциплины:

1. Анализ основных направлений этнолингвистических исследований в Западной Европе и Америке (эволюционизм, диф-

фузионизм, социологизм, функционализм, структурализм, не-оэволюционизм); изучение опыта этнолингвистических исследований в России.

2. Анализ проблем соотношения социальной, этнологической и лингвистической парадигм.

3. Выработка практических навыков анализа этнокультурных стереотипов речевого поведения и паралингвистических средств общения.

Специфика содержания программы

Авторская, не имеющая аналогов, программа спецкурса, разработанная в рамках научных интересов автора-составителя. Специфика курса связана с характером аудитории, для которой он предназначен: спецкурс рассчитан на углубление знаний студентов-филологов в области общегуманитарной, филологической, этнокультурной парадигмы.

Формы и методы реализации практического компонента курса:

а) практические задания по анализу материалов диалектологических и фольклорных экспедиций (работа в лексикографической и фольклорной картотеках);

б) анализ сакральных, национально-культурно маркированных текстов (страшилки, заговоры, приметы и др.)

Рекомендации по формам контроля и организации самостоятельной работы

Проверка глубины усвоения изученного материала студентами предполагает представление итоговых реферативных сообщений с элементами исследовательской работы по конкретному языковому материалу.

Содержание дисциплины

Введение в этносоциолингвистику

Анализ основных направлений этнолингвистических исследований в Западной Европе и Америке (эволюционизм, диффузионизм, социологизм, функционализм, структурализм, этнопсихологизм, культурный релятивизм, неэволюционизм); изу-

чение опыта этнолингвистических исследований в России (школа акад. Н.И. Толстого);

Общие вопросы этносоциолингвистики

Этносоциолингвистика в кругу гуманитарных дисциплин. Этническая картина мира. Личность в культурах и этносах: этнокультурная вариативность социализации. Национальный характер и ментальность. Л. Леви-Брюль о ментальности первобытного и современного человека; К. Леви-Строс об универсальности структуры мышления.

Язык и этническая культура

Слово в контексте культуры. Культура и ее этнические функции. Этнический стереотип и этнический образ, их преломление в языке. Познавательные процессы и культура: специфика восприятия и мышления в традиционной (архаической) культуре. Проблемы и парадоксы кросс-культурного исследования интеллекта. Психосоциальное измерение культур: культурные синдромы; простота – сложность; индивидуализм – коллективизм; открытость – закрытость и т.п. Проблемы реконструкции древнеславянской духовной культуры. Основные черты традиционной культуры. Обычай и ритуалы в традиционной народной культуре: символика предметов, атрибутов и действий; ритуал как единство фидеистического действия и слова; соотношение: ритуал – миф – язык – что древнее? Почему язык долговечнее ритуала?

Проблемы межэтнической коммуникации

Теории этнокультурного взаимодействия. Зависимость коммуникации от культурного контекста. Экспрессивное поведение (в том числе речевое) и культура. Культурная вариативность регуляторов социального поведения. Способы передачи информации в речевой деятельности: текст в речевой деятельности; невербальные компоненты коммуникации и их национально-культурная специфика. Культурная коннотация как преломление культуры в языковом знаке. Межличностные отношения в межкультурном общении, вопросы лингвистической суггестии и контрсуггестии в межгрупповом восприятии.

Язык – человек – Общество

Человек как носитель национальной ментальности и языка. Понятие языковая личность. Языковая личность и культура. Понятие о «национальном характере». Речевая деятельность как творчество. Языковая картина мира и эмпирическое обыденное сознание. Стереотип как явление культурного пространства. Мужчина и женщина в обществе, культуре и языке: гендерные стереотипы в этносоциолингвистическом аспекте. Символ как стереотипизированное явление культуры. Метафора как способ представления культуры.

Проблемы овладения неродным языком. Билингвизм

Проблемы двуязычия и культура: «вынужденное» двуязычие и «полукультура». Понимание иноязычного текста. Этнографические, этнокультурные, исторические, психолингвистические факторы, обуславливающие адекватность воспроизведения и восприятия иноязычных текстов. Типы этнолингвокультурем: безэквивалентная лексика и лакуны; мифологизированные языковые единицы (архетипы и мифологемы, обряды и поверья, ритуалы и обычаи, приметы и суеверия, закрепленные в языке); паремиологический фонд языка; фразеологический фонд языка, афористика; стилистический уклад языков; речевое поведение; область речевого этикета.

Языковая семантика и мифолого-религиозное сознание

Является ли язык обязательным признаком этноса? Этносы и религиозная принадлежность. Психологическая структура языкового и религиозного сознания. Языковое значение: между представлением и понятием. Язык и религия в структуре общественного сознания. Содержание мифолого-религиозной картины мира. Воздействует ли язык на культуру? Идеи Э. Сепира, В. Гумбольдта и А.А. Потебни. Фидеистическое отношение к слову: безусловное восприятие знака как предпосылка словесной магии; магическая функция языка; магия, святость и красота слова как выражение единства фидеистического и эстетического.

Мифология и фольклор как аккумуляция этносоциологических «значимостей»

Различие между мифологией и фольклором; «предмифы» – архетипические доязыковые структуры сознания. Динамика ми-

фологического и художественного (эстетического) начал в фольклоре. От священного знания к бабушкиным сказкам. Заговоры как максимально суггестивные тексты. Народная этимология как инструмент магии. Считалки, страшилки, приметы как тексты этнокультурно маркированные. Коммуникативные особенности мистических текстов

Перечень практических занятий

Тема 1. Русское языковое пространство.

Тема 2. Язык и культура: проблемы взаимодействия.

Тема 3. Межличностное общение: психосоциальные основы.

Тема 4. Человек в культуре и языке.

Тема 5. Проблемы языковой политики.

Самостоятельная работа

Темы, вынесенные на самостоятельное изучение

1. Проблемы языковой политики.
2. Проблемы диглоссии.
3. Методы этносоциолингвистики.
4. Проблемы межкультурной коммуникации в современной России.

Темы рефератов

1. Способы категоризации национального видения человека в языковых эталонах и стереотипах.
2. Способы экспериментального выявления культурно-идеографических полей, в которых человек наиболее продуктивно оценивает самого себя.
3. Человек в зеркале сравнения: этнолингвистический аспект.
4. Человек в зеркале сравнения: лингвокультурный аспект.
5. Человек в зеркале сравнения: социолингвистический аспект.
6. История исследования гендерных стереотипов в языке.
7. Этнолингвистический анализ фразеологизмов, включающих в свой состав соматизмы.

Зачет выставляется по результатам занятий.

Требования к уровню подготовки выпускников, обучающихся по данной программе

Студент должен знать:

- ✓ основные школы этнолингвистических исследований;
- ✓ проблемы языковой политики и административной практики;
- ✓ содержание теоретических понятий этнопсихолингвистики (базовый терминологический минимум).

Студент должен уметь производить:

- ✓ анализ материалов диалектологических и фольклорных экспедиций;
- ✓ анализ этнокультурных стереотипов речевого поведения и паралингвистических средств общения;
- ✓ анализ сакральных, национально-культурно маркированных текстов (страшилки, заговоры, приметы и др.).

Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Основная литература

Герд А.С. Введение в этнолингвистику. – СПб.: СПбГУ, 1995. – 360 с.

Лебедева Н.М. Введение в этническую и кросс-культурную психологию. – М.: Астель, 1999. – 216 с.

Толстой Н.И. Язык и народная культура. Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. – М.: Индрик, 1995. – 327 с.

Этнопсихологический словарь. – М.: Социос, 1999. – 329 с.

Дополнительная литература

Аллатов В.М. 150 языков и политика: 1917–2000. Социоллингвистические проблемы СССР и постсоветского пространства. – М.: Социос, 2000. – 167 с.

Березович Е.Л. Русская топонимия в этнолингвистическом аспекте. – Екатеринбург: УрГУ, 2000. – 390 с.

Власова М.Н. Русские суеверия. – СПб.: СПбГУ, 2000. – 277 с.

Гридина Т.А. Проблемы изучения народной этимологии. – Свердловск: СГПИ, 1989. – 79 с.

Гридина Т.А., Коновалова Н.И. Внутренняя форма слова как отражение языкового сознания интерпретатора: мотивационная вариативность ономаσιологических структур // *Говорящий и слушающий: языковая личность, текст, проблемы обучения.* – СПб.: РГПУ, 2001. С. 215–219.

Колишанский Г.В. Соотношение субъективных и объективных факторов в языке. – М.: Индрик, 1975. – 198 с.

Леви-Брюль Л. Сверхъестественное в первобытном мышлении. – М.: Владос, 1994. – 321 с.

Лосев А.Ф. Философия. Мифология. Культура. – М.: Феникс, 1991. – 344 с.

© Коновалова Н.И., 2012